

## Périodes aphétique selon Valens

### A PROPOS DE LA DIVISION DES TEMPS DEPUIS LE LOT DE FORTUNE ET D'ESPRIT

Suivi de

### SUR LES DIVISIONS DES MOMENTS DU LOT DE FORTUNE & D'ESPRIT, LES INGRESS DES ÉTOILES ET DES MAÎTRES, LES CONJONCTIONS ET LUNES ENTIÈRES, AVEC UNE ILLUSTRATION ET UN CHANGEMENT RÉCIPROQUE DE CHRONOCRATE

(Sur l'interprétation des périodes, de Valens)

Depuis "l'Anthologie" de Vettius Valens, Livre IV, Chap 4. Trad. Pierre J. Touchard d'après le texte anglais de Robert Schmidt.

Voici la méthode des périodes Aphétiques grecque dont ce texte de Valens est la seule source ayant survécu les siècles. Ce texte est important non seulement parce qu'il est unique, mais aussi parce qu'il montre l'emploi de périodes zodiacales. Ces périodes avaient disparues de la pratique astrologique en occident. En orient, l'emploi de périodes, même d'un type différent à celles-ci, est une tradition établie. Ces périodes grecques sont uniques dans le sens ou la position en degré du point de départ (ici un Lot) est sans importance. Seul le signe, le "zoidion", compte pour les points de départ et la durée des périodes.

Une autre curiosité de ces périodes est qu'elles sont fondées, d'après Valens, sur le calendrier Egyptien de 360 jours, qui est une donnée astronomique & numérologique. Chaque signe donne une période de temps suivant sa planète maîtresse.

Je vais établir cette division, qui est puissante, en prenant le début du relâchement (*trad. litt. de "Aphesis", le relâchement, ou le début, de la période. P.T*) depuis le Lot de Fortune et d'Esprit, ce qui signifie le Soleil et la Lune. Car la Lune, étant de manière cosmique le destin, le corps, et le souffle (puisque'elle est proche de la terre et qu'elle nous envoie ses effluences) produit des choses d'une même qualité, puisque'elle est la dame de notre corps. Le Soleil étant l'esprit de façon cosmique, on le considère cause d'action et de mouvement, par sa propre activité et par sa plaisante nature, puisqu'il soulève l'âme des hommes afin qu'ils se mettent à entreprendre.

Si nous cherchons les moments pour les choses corporelles comme les crises ou les faiblesses, ou le versement du sang, les chutes, les souffrances, et tout ce qui a trait au corps; et pour la force, le plaisir, la beauté et ce qui est charmant, alors on doit projeter zodiaquement depuis le Lot de Fortune. Et pour l'année à laquelle le moment aboutit, nous prendrons le zoidion, et comment les étoiles présentes ou celles qui témoignent sont configurées en rapport au maître général des moments de l'Aphesis [phrase ambiguë, ce maître général pourrait être le maître d'autres périodes comme les périodes des directions primaires], et si les Seigneurs des Lots sont ou non sur un pivot.

Si nous nous enquérons à propos des actions ou de la réputation, alors nous prendrons le début de l'Aphesis zodiaquement depuis le Lot d'Esprit, et nous tirerons notre jugement d'après les bénéfiques et les maléfiques présents ou qui témoignent.

Et souvent quand le Lot de Fortune, ou son Seigneur, tombe mal ("fall amiss", probablement en maisons cadentes. P.T), le Lot d'Esprit divise alors les matières corporelles et celles qui ont trait à l'action. Et de même la Fortune divisera les deux [sujets] quand le Lot d'Esprit, ou son seigneur, tombe mal, tout comme pour la prédomination et les maîtrises.

Si l'Esprit ou bien la Fortune se trouve dans le même zoidion, on prend les matières corporelles de ce zoidion-là, et les matières de l'action depuis sa post-ascension [le signe suivant. P.T]. D'une autre façon, pour les natiuités de la Conjonction ou de la Lune Entière [Nouvelle ou Pleine Lune] nous ferons usage du même Aphesis [juste cité] lorsque les deux, le Lot et l'Esprit, tombent sur le même zoidion. Néanmoins pour de telles naissances, lorsque nous cherchons les moments des matières corporelles, nous prendrons l'Aphesis de ce même zoidion, et en ce qui a trait à l'action, depuis la post-ascension du Lot, surtout pour les natiuités nocturnes ou celles qui ont une conjonction dans le pivot souterrain, afin que les carrés de chaque Lot soient prospères comme des pivots. [puisque les pivots sont des lieux prospères, énergiques, et avantageux. P.T]

Et le choix de la Conjonction est plus fort que celui de la Lune Entière; car la Conjonction donne les

Lots sur l'Horoscope, alors que la Lune Entière les met sur le Descendant. Lorsque les luminaires sont en carré il s'ensuit que les Lots sont opposés l'un à l'autre. Pour ce genre [de nativité] certains divisent les moments qui ont traits à l'action depuis les zodia post-ascensionnels. Mais cela ne me semble pas convenir, car il y a un lieu différent pour le Lot de Fortune et le Lot d'Esprit, alors que les nativités Conjonctives et de Lunes Entières ont le même lieu.

D'une autre manière, les Aphasis complets pour les naissances masculines se tirent depuis l'Esprit parce qu'ils font des actions par la parole, qu'ils donnent et qu'ils reçoivent, et par les responsabilités [qu'ils ont] (trusts). Mais pour les naissances féminines, depuis le Lot de Fortune à cause de l'occupation avec le corps. Mais il arrive aussi que des hommes portent des actes corporels, comme avec les mains ou par des contestations, ou des mouvements du corps, et aussi que des femmes [portent des actes. R.S] tels que par des achats et des ventes. Pour les enfants aussi nous devons faire l'Aphasis des moments depuis le Lot de Fortune jusqu'à ce qu'ils en viennent à questionner le moment propice ou bien une action [Chez les Stoïques, l'enfant accède à l'âge de raison à 14 ans. R.S]. Cela parce qu'ils possèdent l'excellence du corps après leur naissance, une belle silhouette, du charme, de la grâce, qu'ils sont mignons; ou alors ce qui arrive souvent dans le cas contraire, les blessures, des souffrances, de l'eczéma, des croûtes, des pustules, des marques de naissances, des taches, de la mollesse. Les matières qui relèvent de l'action viennent plus tard.

Comme illustration, prenons le Lot de Fortune ou le Lot d'Esprit tombant en bélier. Le maître général est Ares; alors on doit juger de ceux qui prennent possession après lui, selon qu'ils soient configurés de manière familière ou étrangère. En premier il divise 15 ans, et de ceux-ci il distribue 15 mois pour lui-même. Ensuite 8 mois à Aphrodite à cause du Taureau. Puis 20 mois à Hermès à cause du Gémeaux. Puis 25 mois à la Lune à cause du Cancer. Puis 19 mois au Soleil à cause du Lion. Puis 20 mois à Hermès, et 8 mois à Aphrodite, et 15 mois à lui-même à cause du Scorpion. Ensuite 12 mois à Zeus, et 2 ans et 6 mois à Chronos à cause du Capricorne (30 mois); finalement le restant de 8 mois, des 15 années [du total], à Chronos à cause du Verseau. Après le bélier, Aphrodite prendra possession\* des années générales durant 8 ans. De la même façon elle distribue de ses années à chaque zoidion, comme ils viennent (dans l'ordre des signes). Et après la distribution d'Aphrodite, Hermès prendra possession durant 20 ans à cause du Gémeaux, puis il distribuera à chaque zoidion. Ensuite la Lune sur 25 ans, après quoi le Soleil sur 19 ans, et ainsi de suite tant que la nativité durera.

Puisque le cercle des zodia pris tous ensemble met 17 ans, 7 mois (il s'agit d'années de 360 jours et de mois de 30 jours exactement. Il y a  $17 \times 5,25$ , soit  $89 \frac{1}{4}$  jours de décalage avec l'année de 365,25 jours moderne -P.T), nous distribuerons les moments qui restent depuis le diamètre (soit le signe opposé au Lot de départ -P.T). Par exemple, comme les Gémeaux distribuent 20 années, une fois que le relâchement est fait dans l'ordre et que 17 ans 7 mois sont passés, nous distribuerons les 2 ans 5 mois restant depuis le Sagittaire en donnant un an (12 mois) au Sagittaire, et le Capricorne aura le temps qui reste jusqu'à la somme de 20 ans. De la même façon si nous faisons le relâchement depuis le Cancer, le Lion, la Vierge, le Capricorne ou le Verseau, après 17 ans 7 mois, ce qui est plus court que les années qu'ils totalisent, nous diviserons le reste des temps dans l'ordre, en commençant par le diamètre.

## **SUR LES DIVISIONS DES MOMENTS DU LOT DE FORTUNE & D'ESPRIT, LES INGRESS DES ÉTOILES ET DES MAÎTRES, LES CONJONCTIONS ET LUNES ENTIÈRES, AVEC UNE ILLUSTRATION ET UN CHANGEMENT RÉCIPROQUE DE CHRONOCRATE**

VETTIUS VALENS, Livre IV, chap 7. Ce texte de Valens est un commentaire sur l'interprétation des périodes aphétiques qu'il vient de décrire dans les chapitres précédents. Trad. Pierre Touchard depuis le texte anglais de Robert Schmidt. (révision juin 97)

Ces choses étant ainsi, on devra pour une division examiner si l'étoile qui cède les temps et celle qui en prend possession se trouvent sur des pivots ou des déclins, et si elles sont ou non en affinité. Car si la division arrive sur des lieux qui sont sur des pivots, [venant] depuis des lieux sur des pivots, alors que leurs maîtres (aux lieux des pivots de la division. -P.T) se trouvent sur des pivots, recevant

le témoignage de bénéfiques, et qu'ils sont de la Section qui convient, ils vont produire une Chronocratie bonne et notable.

Si les lieux sont sur des pivots tandis que les Seigneurs déclinent ou reçoivent le témoignage de maléfiques, ils indiquent un moment sans régularité et sujet aux dérangements.

Si toutes les figures sont en déclin, le moment est ce qu'il y a de pire, apportant son lot d'accusations et de pertes; à ces moments le né en vient à vivre à l'étranger, et des changements surviennent dans ce qu'il fait. Si [les maîtres] sont des bénéfiques ou qu'ils reçoivent le témoignage de bénéfiques, les natifs vont passer leur temps à corriger des situations à l'étranger. Mais si ils sont maléfiques, les natifs seront bouleversés par des ennuis, des pertes à l'étranger, et ils seront trahis par des étrangers et des esclaves. Car les déclinés sont une indication de pays étranger. Si les Seigneurs (prob. les maléfiques -P.T) se trouvent d'une façon ou d'une autre sur des pivots, ou qu'ils occupent leurs propres lieux, ils signifient une détention dans quelque région, ou un retard.

Ainsi Hermès ou Aphrodite donnent des séjours loin de la maison qui sont brefs et infrequents puisqu'ils ne sont jamais distants du Soleil. Néanmoins Chronos et Ares signifie ceux qui en viennent à se trouver hors des frontières, et qui courent des dangers sur terre et mer, et qui errent à l'étranger ou se trouvent dans des régions de barbares. Le Soleil signifie ceux qui sont respectés, honorés, et qui sont de contact facile, Zeus signifie ceux qui aident et qui sont chers à beaucoup d'autres, et ceux qui passent des moments agréables à l'étranger.

Ainsi, dans le cas d'une étoile tirant (lit. draw down. -R.S) les temps du corps (depuis la Fortune) dans un zoidion (signe) qui n'est pas sur un pivot, ou bien si le maître ne se trouve pas sur un pivot alors que des maléfiques témoignent vers lui, alors le né subira des faiblesses, l'écoulement de sang ou des dangers.

Si, en prenant l'Esprit, une étoile tire les temps sur un signe qui n'est pas sur un pivot, avec un maléfique présent ou qui témoigne vers le maître du signe, alors [le né] sera passif, il passera son temps dans la malchance, il ne sera pas ferme dans son esprit, il sera affligé par les devoirs et par les taxes (imposts).

Si on trouve aussi l'étoile en train de tirer les temps dans un zoidion de feu alors que les maléfiques sont présents ou qu'ils témoignent, alors [le né] aura un grand relâchement de l'âme et il achèvera une chose contraire à son but original, par manque de fermeté dans ses résolutions.

Dans un zoidion d'air alors que le zoidion ou son maître est affligé, il passera son temps tristement et comme en suspension (in suspense), et lorsqu'il obtient certaines choses il en espère d'autres.

Dans un zoidion de terre il supportera noblement ce qui lui arrive, il sera mentalement au dessus des choses grâce par sa maîtrise de lui.

Dans un zoidion d'eau, puisqu'il a une âme facilement consolable malgré son instabilité dans certains domaines, il en corrigera la plupart, et il sera résolu dans les choses qu'il entreprend.